

Ezr

Chapter 5

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

על-	(נבייא)	נבייא]	עווא	בר-	וזכריה	(נביא)	נביאה]	חגי	והתנבי	1
को	नबियों-ने	नबियों-ने	इहो-के	पुत्र	और-जकर्याह	नबी-ने	नबी-ने	हग्मी	और-भविष्यवाणी-की	
H5922	H5029	H5029	H5714	H1247		H5029	H5029		H5013	
	ס	עליהון:	ישראל	אלה	בשם	ובירושלם	ביהוד	הי	יהודיא	
	-	उन-पर	इसाएल	परमेश्वर-के	नाम-में	और-यरूशलेम-में	यहूदा-में	जो-थे	यहूदियों	
		H5922	H3479	H0426	H8036	H3390	H3061	H1768	H3062	

तब हाग्मी नबी और इहो के पुत्र जकर्याह ने इसाएल के परमेश्वर के नाम पर भविष्यवाणी करनी आरम्भ की। उन्होंने यहूदा और यरूशलेम में यहूदियों को प्रोत्साहित किया।

למבנא	ושריו	יוצדק	בר-	וישוע	שאלתיאל	בר-	זרבבל	קמו	בארין	2
बनाने	और-आरम्भ-किया	योसादाक-के	पुत्र	और-येशुआ	शलतीएल-के	पुत्र	जरूब्बाबेल	उठे	तब	
H1124	H8271		H1247	H3443	H7598	H1247	H2217	H6966	H0116	
מסעדיו	אלהא	הי	(נבייא)	נבייא]	ועמקון	בירושלם	הי	אלהא	בית	
सहायता-करते-थे	परमेश्वर	के	नबी	नबी	और-उनके-साथ	यरूशलेम-में	जो	परमेश्वर-का	भवन	
H5583	H0426	H1768	H5029	H5029	H5974	H3390	H1768	H0426	H1005	
								פ	להון:	
								-	उन्हें	

अतःशलतीएल का पुत्र जरूब्बाबेल और योसादाक का पुत्र येशु ने फिर यरूशलेम में मन्दिर का निर्माण करना आरम्भ कर दिया। सभी परमेश्वर के नबी उनके साथ थे और कार्य में सहायता कर रहे थे।

וכנתהון	בוניושתר	נהרה	עבר-	פחת	מתני	עליהון	אתא	זמנא	בה	3
और-उनके-साथी	और-शतरबोजनै	नदी-के	पार	राज्यपाल	तत्तनै	उनके-पास	आया	समय	उसी	
H3675	H8370	H5103	H5675	H6347	H8674	H5922	H0858	H2166		
נה	ואשרנא	לבנא	נה	ביתא	מעם	לכם	שם	מן-	להם	
यह	और-दीवार	बनाने-के-लिए	यह	भवन	आदेश	तुम्हें	दिया-है	किसने	उनसे	
H1836	H0846	H1124	H1836	H1005	H2942		H7761	H4479	H0560	H3652
									ס	לשכללה:
									-	पूरी-करने-के-लिए

उस समय फरात नदी के पश्चिम के क्षेत्र का राज्यपाल तत्तनै था। तत्तनै, शतरबोजनै और उनके साथ के लोग जरूब्बाबेल और येशु ताथ निर्माण करने वालों के पास गए। तत्तनै और उसके साथ के लोगों ने जरूब्बाबेल और उसके साथ के लोगों से पूछा, "तुम्हें इस मन्दिर को फिर से बनाने और इस की छत का काम पूरा करने का आदेश किसने दिया?"

בניו	בנינא	נה	הי	גבריא	שמחת	אנון	מן-	להם	אמרנא	בנמא	ארין	4
बना-रहे-हैं	भवन	यह	जो	पुरुषों-के	नाम	हैं	कौन	उन्हें	हमने-बताया	उसी-अनुसार	तब	
H1124	H1147	H1836	H1768	H1400	H8036		H4479		H0560	H3660	H0116	

उन्होंने जरूब्बाबेल से यह भी पूछा, "जो लोग इस इमारत को बनाने का काम रहे है उनके नाम क्या हैं?"

5 עָרָה - הַמּוֹן - בְּטוּלוֹ - וְלֹא - יְהוּדִיָּא - שְׁבִי - עַל - הָתָּה - אֱלֹהֵהֶם - וַעֲיִן -
जब-तक उन्हें वे-रोक-सके इसलिए-नहीं यहूदियों-के प्राचीनों पर थी उनके-परमेश्वर-की परन्तु-दृष्टि
H5705 H1994 H0989 H3809 H3062 H7868 H5922 H1934 H0426 H5870

פ - דָּנָה : - עַל - נִשְׁתַּנָּא - יְתִיבוֹן - וְאֵרִין - יְהָ - לְדָרְיוֹשׁ - טַעֲמָא -
इसके विषय-में लिखित-उत्तर लौटाया-गया और जाए दारा-को समाचार
H1836 H5922 H5407 H8421 H0116 H1946 H1868 H2941

किन्तु परमेश्वर यहूदी प्रमुखों पर दृष्टि रख रहा था। निर्माण करने वालों को तब तक काम नहीं रोकना पड़ा जब तक उसका विवरण राजा दारा को न भेज दिया गया। वे तब तक काम करते रहे जब तक राजा दारा ने अपना उत्तर वापस नहीं भेजा।

6 וּכְנָוָהָ - בּוֹזְרִיּוֹשְׁתָר - נְהָרָה - עֲבָרָה - פְּתַת - וּתְתַנֵּי - שְׁלָח - דָּי - אֲנָרְתָא - פְּרָשָׁן -
और-उसके-साथी और-शतरबोजनै नदी-के पार राज्यपाल तत्तनै - - - -
H3675 H8370 H5103 H5675 H6347 H8674 H7972 H1768 H0104 H6573

מְלָכָא : דָּרְיוֹשׁ - עַל - נְהָרָה - בְּעֲבָר - דָּי - אֶפְרָסְכָּיָא -
राजा दारा को नदी-के पार जो-थे फारसी
H4430 H1868 H5922 H5103 H5675 H1768

फ़रात के पश्चिम के क्षेत्रों के शासनाधिकारी तत्तनै, शतरबोजनै और उनके साथ के महत्वपूर्ण व्यक्तियों ने राजा दारा के पास पत्र भेजा।

7 כָּלְאָ : - שְׁלָמָא - מְלָכָא - לְדָרְיוֹשׁ - בְּנִוְהָ - כְּתִיב - וּכְדָנָה - עַלְוָהי - שְׁלַחוּ - פְּתַנְמָא -
सब शाति राजा दारा-को उसमें लिखा-था और-इस-प्रकार उसे उन्होंने-भेजा पत्र
H3606 H8001 H4430 H1868 H1459 H3790 H1836 H5922 H7972 H6600

यह उस पत्र की प्रतिलिपि है: राजा दारा को अभिवादन

8 וְהוּא - רַבָּא - אֱלֹהָא - לְבֵית - מְדִינְתָא - לְיְהוּדָא - אֲזַלְנָא - דָּי - לְמְלָכָא - לְהוּנָא - וַיְרִיעַ -
और-वह महान परमेश्वर-के भवन-की प्रांत-में यहूदा हम-गए कि राजा-को हो ज्ञात
H1932 H7229 H0426 H1005 H4083 H3061 H0236 H1768 H4430 H1934 H3046

אֶסְפְּרָנָא - הָ - וְעִבְדִּיתָא - בְּכַתְלֵיָא - מִתְשֵׁם - וְאֵע - גָּלְ - אֲבָן - מִתְבְּנָא -
लगन-से यह और-काम दीवारों-में रखी-जा-रही-है और-लकड़ी बड़े पत्थरों-से बनाया-जा-रहा-है
H0629 H1791 H5673 H3797 H7761 H0636 H1560 H0069 H1124

ס - בִּידָהָם : - וּמְצָח - מִתְעַבְרָא -
उनके-हाथों-में और-सफल-हो-रहा-है हो-रहा-है
H3028 H6744 H5648

राजा दारा, आपको ज्ञात होना चाहिए कि हम लोग यहूदा प्रदेश में गए। हम लोग महान परमेश्वर के मन्दिर को गए। यहूदा के लोग उस मन्दिर को बड़े पत्थरों से बना रहे हैं। वे दीवारों में लकड़ी की बड़ी—बड़ी शहतीरें डाल रहे हैं। काम बड़ी सावधानी से किया जा रहा है, और यहूदा के लोग बहुत परिश्रम कर रहे हैं। वे बड़ी तेज़ी से निर्माण कार्य कर रहे हैं और यह शीघ्र ही पूरा हो जाएगा।

9 בֵּיתָא - טַעֲמָם - לְכֹם - שֵׁם - מִן - לְהֵם - אֲמַרְנָא - כְּנָמָא - אֵלָּהּ - לְשָׁבְנָא - שְׁאֵלְנָא - אֲרִין -
भवन आदेश तुम्हें दिया किसने उनसे बोले और-इस-प्रकार इन प्राचीनों-से हमने-पूछा तब
H1005 H2942 H7761 H4479 H0560 H3660 H0479 H7868 H7593 H0116

לְשָׁבְלָהּ : דָּנָה - וְאֲשַׁרְנָא - לְמִבְנֵיהָ - דָּנָה -
पूरी-करने-के-लिए यह और-दीवार बनाने-के-लिए यह
H1836 H0846 H1124 H1836

हम लोगों ने उनके प्रमुखों से कुछ प्रश्न उनके निर्माण कार्य के बारे में पूछा। हम लोगों ने उनसे पूछा, “तुम्हें इस मन्दिर को फिर से बनाने और इस की छत का काम पूरा करने की स्वीकृति किसने दी है?”

10 דָּי - גְּבִרְיָא - שְׁם - נִכְתָּב - דָּי - לְהוֹדְעוֹתָא - לְהֵם - שְׁאֵלְנָא - שְׁמֵהֶתְהֶם - וְאֵרִין -
जो पुरुषों-के नाम हम-लिखें ताकि आपको-सूचित-करने-के-लिए उनसे हमने-पूछे उनके-नाम और-भी
H1768 H1400 H8036 H3790 H1768 H3046 H7593 H8036 H0638

ס - בְּרָאשֵׁיהֶם : - - -
उनके-मुखिया-थे
H7217

